

CULTUURRAAD
VOOR DE
NEDERLANDSE CULTUURGEMEENSCHAP

ZITTING 1972-1973

6 MAART 1973

BEGROTING
van de Culturele Zaken van de Nederlandse cultuurgemeenschap
voor het begrotingsjaar 1973

SECTOR VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN

INHOUD

	Bladz.
Ontwerp-decreet	3
Tabel bij het ontwerp-decreet gevoegd :	
Titel 1. — Gewone uitgaven :	
Deel II. — Permanente vorming	5
Sectie 1. — Volksgezondheid	5
Sectie II. — Gezin	5
Titel II. — Buitengewone uitgaven	6
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	7
Verantwoordingsprogramma :	
Titel 1. — Gewone uitgaven :	
Deel II. — Permanente vorming	9
Sectie 1. — Volksgezondheid	9
Sectie II. — Gezin	10
Titel II. — Buitengewone uitgaven	10
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	11

ONTWERP-DECREET

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën, van Onze Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu, van Onze Staatssecretaris voor het Gezin, van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Cultuurraad voor de Nederlandse cultuurgemeenschap het ontwerp-decreet in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL 1.

GEWONE UITGAVEN.

Artikel 1.

Voor de aan het begrotingsjaar 1973 verbonden en in titel 1 van de hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende de Sector Volksgezondheid en Gezin van de begroting van de Culturele Zaken van de Nederlandse cultuurgemeenschap worden kredieten bestemd die de som van 18 477 000 frank belopen.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Art. 2.

Ordonnanceringskredieten, voortspruitend uit de verplichtingen aangegaan ter uitvoering van de door dit decreet en de vroegere wetten en decreet verleende machtigingen worden bestemd ten belope van 10 000 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van dit decreet.

Bij afwijking van de beschikkingen van het laatste lid van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de **Rijkscomptabiliteit**, mogen de niet-gesplitste kredieten ingeschreven onder titel II van dit decreet naar het volgend jaar worden overgedragen onder dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

TITEL IV.**AFZONDERLIJKE SECTIE.**

Art. 3.

De verrichtingen op het speciaal fonds vermeld onder titel IV van de hierbijgaande tabel worden geraamd op 14 970 000 frank voor de ontvangsten en op 19 600 000 frank voor de uitgaven.

Art. 4.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor het fonds ingeschreven onder titel IV van de hierbijgaande tabel wordt aangeduid naast het nummer van het artikel en van de littera die betrekking hebben op dit fonds.

Het fonds waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, wordt door het teken A aangeduid.

Gegeven te Brussel, 6 maart 1973.

BOUDEWIJN.**VAN KONINGSWEGE :**

***De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
belast met de Coördinatie
van de Institutionele Hervormingen,***

L. TINDEMANS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu,

J. DE SAEGER.

De Staatssecretaris voor het Gezin,

M. VERLACKT-GEVAERT.

De Staatssecretaris voor Begroting,

A. HUMBLET.

TITEL 1. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1973 Aangevraagde kredieten per littera per artikel	1972 Kredieten (vorige jaren)	1971 Uitgaven (vorige jaren)
SECTOR VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN.				
Deel II.				
Permanente vorming.				
Sectie 1. — Volksgezondheid.				
HOOFDSTUK 1.				
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.				
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.				
12.44	Werken in de Staat de door het Departement gebouwde jeugdherbergen van	112.5	550	110
	Totaal voor § 2	1 125	550	110
	Totaal voor hoofdstuk 1	1125	550	110
HOOFDSTUK III.				
INKOMENSOVERDRACHTEN.				
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.				
41.44	Overdracht aan het werkingsfonds van het « Domein Hofstade-Strand » ten einde het in de mogelijkheid te stellen de kosten te dekken van leveringen, werken, lonen, diensten en prestaties van alle aard die betrekking hebben op de werking en het onderhoud van het domein	1050	1050	1050
	Totaal voor hoofdstuk III	1050	1050	1050
HOOFDSTUK V.				
AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.				
74.03	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.:			
	2. Jeugdherbergen van de Staat	50	25	34
	Totaal voor hoofdstuk V	50	25	34
	Totaal voor sectie 1 — Volksgezondheid	2225	1625	1 194
Sectie II. — Gezin.				
HOOFDSTUK III.				
INKOMENSOVERDRACHTEN.				
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.				
33.44	Toelagen aan organismen die cursussen, voordrachten en studiedagen inrichten met het doel de opleiding tot het gezinsleven te bevorderen (De Minister wordt gemachtigd voorschotten toe te kennen; de voorschotten verleend aan de verenigingen die cursussen en voordrachten inrichten, mogen 50 % niet overtreffen van het bedrag van de toelagen toegekend voor het vorig kwartaal.)	16 252	19 220	17 963
	Waarvan voor Brussel-Hoofdstad	100	116	108
	Totaal voor hoofdstuk III	16 252	19 220	17 963
	Totaal voor sectie II — Gezin	16 252	19 220	17 963
	Totaal voor deel II — Permanente vorming	18 477	20 845	19 157
	Totaal voor titel 1 — Gewone uitgaven van de sector Volksgezondheid en Gezin	18 477	20 845	19 157

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)									
Art.	TEKSTEN	VASTLEGGINGEN				ORDONNANCERINGEN			
		Machtigingen 1972				Machtigingen 1972			
		Vast- leggingen 1971	Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Aangepaste kredieten 1972	Nieuwe machtigingen 1973	Ordonnance- ringen 1971	Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Aangepaste kredieten 1972	Nieuwe machtigingen 1973

SECTOR VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN.

Sectie I. — Volksgezondheid.

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

61.44 Overdracht aan het bedrijfsfonds van het « Domein Hof-stade-Strand » voor de uitbreiding, de uitvoering van werken en het aankopen van duurzame goederen . . .

	—	—	—	—	—	15 000	—	10 000	10 000
Totalen voor hoofdstuk III	—	—	—	—	—	15 000	—	1 0 0 0 0	10 000
Totalen voor sectie I — Volksgezondheid	—	—	—	—	—	15 000	—	10000	10 000
Totalen voor titel II — Buitengewone uitgaven van de sector Volksgezondheid en Gezin	—	—	—	—	—	15 000	—	10 000	10 000

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1973	Ontvangsten van het jaar	Uitgaven van het jaar	Saldo op 31 december 1973
SECTOR VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN.							
Deel 1. — Volksgezondheid.							
Sectie II.							
Staatsdiensten							
aan bijzondere beheersregelen onderworpen.							
HOOFDSTUK 1.							
STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.							
700	44	A	Domein Hofstade-Strand — Bedrijfsfonds :	19 247			14 617
			Saldo's				
			Ontvangsten :				
			— van budgettaire oorsprong :				
			— artikel 41.44 van de gewone uitgaven				1050
			— artikel 61.44 van de buitengewone uitgaven				10 000
			— bijzondere :				
			niet-patrimoniale		14970		
			Uitgaven :				
			1" niet-patrimoniale				6000
			2" patrimoniale			19 600	
			Totalen voor hoofdstuk 1	19247	14970	19600	14617
			Totalen voor sectie II	19 247	14970	19600	14617
			Totalen voor deel 1	19 247	14970	19 600	14617
			Totalen voor titel IV — Afzonderlijke sectie van de sector Volksgezondheid en Gezin	19247	14970	19 600	14617

Ons bekend om te worden gevoegd
bij **Ons** besluit van **6** maart **1973**.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
belast met de Coördinatie
van de Institutionele Hervormingen,*

L. TINDEMANS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu,

J. DE SAEGER.

De Staatssecretaris voor het Gezin,

M. VERLACKT-GEVAERT.

De Staatssecretaris voor Begroting,

A. HUMBLET.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

SECTOR VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN.

TITEL 1. — GEWONE UITGAVEN.

Deel II. — **Permanente vorming.**Sectie 1. — **Volksgesondheid.**

HOOFDSTUK 1. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.44. — ***Werken in de door het Departement gebouwde jeugdherbergen van de Staat.***

	Economische classificatie		1973	1972	1971
123	Specifieke aankopen	F	1125 000	550 000	110 000

Het krediet is hoofdzakelijk bestemd voor de installatie van de centrale verwarming in de jeugdherberg te Nijlen.

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.44. — ***Overdracht aan het werkingsfonds van het « Domein Hofstade-Strand » ten einde het in de mogelijkheid te stellen de kosten te dekken van leveringen, werken, lonen, diensten en prestaties van alle aard die betrekking hebben op de werking en het onderhoud van het domein.***

	Economische classificatie		1973	1972	1971
411	Inkomensoverdrachten aan fondsen voorkomende in de afzonderlijke sec- tie	F	1050 000	1050 000	1050 000

Ten einde in dit belangrijk recreatieoord gezonde ontspanning aan de bezoekers te kunnen blijven verzekeren, is het nodig geldelijk ter hulp te komen daar de eigen inkomsten niet volstaan om de steeds stijgende werkingskosten te dragen. Het onderhoud van dit domein van 160 ha eist in het topseizoen (maart-november) de aanwerving van meerdere **seizoenpersoneelsleden**. De installaties, waarvan de meeste vóór de oorlog gebouwd werden, vergen regelmatig herstellings- en onderhoudswerken tot het behoud van het Staatspatrimonium. Tevens dient gestreefd naar verdere uitbreiding en verfraaiing van het domein wat noodzakelijkerwijze verruiming van de activiteiten en het oprichten van nieuwe gebouwen met zich brengt, doch tevens de werkingskosten doet stijgen.

HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.03. — ***Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. :***

74.03.2. Jeugdherbergen van de Staat.

	Economische classificatie		1973	1972	1971
742	Aankoop van ander materieel	F	50 000	25 000	34 000

Het krediet is bestemd voor de vervanging van klein materieel en meubilair in de jeugdherbergen te **Hofstade** en te Nijlen.

Sectie II. — Gezin.**HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.**

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.44. — *Toelagen aan organismen die cursussen, voordrachten en studiedagen inrichten met het doel de opleiding tot het gezinsleven te bevorderen.*

(De Minister wordt gemachtigd voorschotten toe te kennen; de voorschotten verleend aan de verenigingen die cursussen en voordrachten inrichten, mogen 50 % niet overtreffen van het bedrag van de toelagen toegekend voor het vorig kwartaal.)

Economische classificatie		1973	1972	1971
3312 Sociale steun : instellingen	F	16252000	19220000	17963000
Waarvan voor Brussel-Hoofdstad . . .	F	(100000)	(116000)	(108 000)

Het betreft hier toelagen verleend krachtens het koninklijk besluit van 15 juli 1959.

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.**Sectie I. — Volkgezondheid.****HOOFDSTUK III. — VERMOGENSOVERDRACHTEN.**

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Art. 61.44. — *Overdracht aan het bedrijfsfonds van het « Domein Hofstade-Strand » voor de uitbreiding, de uitvoering van werken en het aankopen van duurzame goederen.*

Economische classificatie :

611 Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de afzonderlijke sectie van de cultuurbegroting.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1970 en vorige	F	74480 000
Ordonnanceringen 1971		15000000
Kredieten 1971 overgedragen naar het begrotingsjaar 1972		
Aangepaste kredieten 1972		10 000000
Nieuwe machtigingen 1973		10000000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	109480000

Rekening gehouden met de bijzondere aard van de dienst Beheer van het Domein Hofstade waarvoor de kredieten bestemd zijn — aangezien de exploitatie van het domein de karakteristieken draagt van een Staatsdienst met afzonderlijk beheer — en met de noodzakelijkheid de kredieten op de buitengewone begroting te splitsen om reden van de economische voorstelling van de begroting in verscheidene artikelen werd het nuttig geacht, ten einde een overzichtelijk beeld van het beheer en de exploitatie van het domein te behouden, de kredieten over te dragen op artikel 700.44.A — Domein Hofstade-Strand — Bedrijfsfonds, van Titel IV — Afzonderlijke Sectie van de Cultuurbegroting.

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.**Deel I. — Volksgezondheid.****Sectie II.****Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.****HOOFDSTUK I. — STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.****Art. 700.44.A. — Domein Hofstade-Strand. — Bedrijfsfonds.**

Economische classificatie		1973	1972	1971
Ontvangsten :				
990	Report F	19 247 000	38493000	27730000
161	Diverse ontvangsten uit eigen bedrijf . . .	720000	840000	1098000
281	Opbrengst van concessies aan particuliere vergunningshouders	3200000	3264000	3252000
461	Inkomensoverdrachten van de Centrale Overheid (art. 41.44 van de gewone cultuurbegroting)	1050000	1050000	1050000
661	Vermogensoverdrachten van de Centrale Overheid (art. 61.44 van de buitengewone cultuurbegroting).	10000000	10000000	15 000000
Totalen F		34217000	53 647000	48130000
Uitgaven :				
120	Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten F	6000000	6330000	5243000
720	Werken uit te voeren in eigen bedrijf . . .	—	3 670000	—
733	Werken, tot verdere inrichting of verbetering van Hofstade-Strand, met inbegrip van de beplantingen	13 000000	23463000	225000
742	Aankoop van duurzame goederen, materieel, enz.	600000	937000	409000
710	Aankoop gronden	—	—	3760000
Totalen F		19 600 000	31400000	9637000
950	Te reporteren F	14 617000	19247000	38 493 000

Het in 1971 ontruimde kampeerterrein dat niet meer beantwoordde aan de terzake gestelde normen, en met een oppervlakte van 13 ha, zal in 1973 ingericht worden tot een dringend noodzakelijk groot parkeerterrein waardoor in het Domein zelf minder wagens zullen moeten gestationeerd worden. De inrichting van dit parkeerterrein zal 15 000 000 frank kosten.